

203580

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7153963 / 28.05.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020797 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 305,600 KG Net weight 250,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506443535 Input Shaft Inner Customer article number: 2506443535Position11	140 PC	250,600 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	2 PC	15 KG
900002	TBA-500083 EPP-Packaging LT7/250	14 PC	35 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:219376

28.05.2018-14:10

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 11.450

CONTAINER ID:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7153959	2501441035	945	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
29.05.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P:	7 -		X	135	TBA-500086
	P:	63 -		X	0	TBA-500078
	P:	7 -		X	0	TBA-500085

203574

5008201927

7153960	2501443135	1.080	PC	S/	Gear 5th	5500039990
29.05.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P:	-3 -		X	360	TBA-500086
	P:	36 -		X	0	TBA-500080
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

203577

5008201930

7153962	2501652100	288	PC	S/	Ring Gear	5500040350
18.06.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P:	4 -		X	72	TBA-500086
	P:	48 -		X	0	TBA-500081
	P:	4 -		X	0	TBA-500085

203578

5008201935

7153963	2506443535	140	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
29.05.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	70	TBA-500086
	P:	14 -		X	0	TBA-500083
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

203580

5008201939

7153964	2501440235	135	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
29.05.2018	2501440235				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
	P:	9 -		X	0	TBA-500078

203582

5008201942

7153965	2506444735	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
29.05.2018	2506444735				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500084
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

203583

5008201945

7153966	2506445335	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
29.05.2018	2506445335				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	160	TBA-500086
	P:	16 -		X	0	TBA-500082
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

203585

5008201946

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 219376		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 29.05.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7153959	0007		2501441035	196	1.569
7153960	0003		2501443135	88	582
7153962	0004		2501442850	122	950
7153963	0002		2506443535	55	306
7153964	0001		2501440235	28	248
7153965	0002		2506444735	58	277
7153966	0002		2506445335	55	686
7153979	0003		2506444335	88	414
(25) Summe: 0051		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 1469 (28) 11.451	
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	
(34) Versender-Nachnahme EUR					
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warempfänger

Wald = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar für Importeur
rose = Exemplar für Expéditeur
bleu = Exemplar für Destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor afzender
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per commissionaire
rosa = Exemplar per millente
blu = Exemplar per destinataro
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar for endorogher
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for balador

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/05/2018 unloading point 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/05/2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 219376		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 219376		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 51		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Karton		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack Transmission parts		10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 11.451		12 Umfang in m³ Cubage m³ 0.001	
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) ..		14 Rückstellung Remboursement ..		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Non Franc		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Frais de transport Emballungen Frais d'emballage Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ..		21 Ausgegeben in Etabli à Rosenberg 28.05.2018		24 Gut empfangen Réception des marchandises ..			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) ..		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) ..		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Données pour le calcul de la rémunération ..		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur ..		27 Amtliches Kennzeichen N° d'immatriculation Kfz LR-SC 1840 Anführer LR-SC 821		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature ..		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature ..			
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT															

Les parties encadrées de lignes grises
devant être remplies par le transporteur.

Die mit rot gestrichelten Linien
kann mittels vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22
schillinglich
amplie et

1
An
unter der Ver-
antwortung des Absenders
ausgegeben.

93-0 • Telefax 0211/680 1544 E-Mail info@verkehrsverlag-fischer.de

si-Nr: 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211/680 1544